



# 联合国 大会



LIBRARY  
209 1991  
UNION COLLECTION

Distr.  
GENERAL  
A/INF/46/7  
25 November 1991  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第四十六届会议

联合国行政法庭

秘书长的说明

秘书长谨附送联合国行政法庭致大会主席的备忘录，供大会各会员国参考。

## 附 件

### 联合国行政法庭的年度备忘录

1. 联合国行政法庭于1951年12月20日在巴黎举行第三次全体庭议时,决定每年向大会主席提送一份备忘录。兹根据这项决定,提送1991年备忘录如下。

#### 一、大会任命行政法庭法官

2. 1990年12月21日大会第72次全体会议按照第五委员会的建议(见A/45/864),任命伊奥安·沃伊库先生和路易斯·德波萨达斯·蒙特罗先生为联合国行政法庭法官,自1991年1月1日起,任期三年。

#### 二、1991年行政法庭的组成

3. 1991年的行政法庭是由下列法官组成:

罗歇·潘托先生,庭长

杰罗姆·阿克曼先生,第一副庭长

艾哈迈德·奥斯曼先生,第二副庭长

萨马·森先生

阿诺德·基恩先生

伊奥安·沃伊库先生

路易斯·德波萨达斯·蒙特罗先生

#### 三、第四十二次全体法官开庭期

4. 行政法庭依照其规则第5条第1款的规定,于1991年11月15日在纽约召集全体法官常年开庭。全体法官均出席。

#### 四、1991年内宣判的案件

5. 1991年内,行政法庭于2月18日至3月1日及10月14日至11月15日两次在纽约、5月6日至31日一次在日内瓦,即共召开三次分庭。兹将各分庭的组成和所作的判决分列如下:

第372号案件:诺布尔

(诺布尔控告联合国秘书长)

(要求变更和(或)解释第407号判决。)

第AT/DEC/503号判决

纽约,1991年2月12日至25日

潘托先生,庭长

阿克曼先生

沃伊库先生

. . .

第484号案件:斯坦

(斯坦控告联合国工作人员养恤金联合委员会(养恤金联委会))

(粮农组织的工作人员要求取消养恤金联委会常设委员会关于适用于申诉人于1984年6月3日重新加入养恤基金后的缴费服务时间的累积率的决定。)

第AT/DEC/524号判决

纽约,1991年5月13日至30日

潘托先生,庭长

阿克曼先生

沃伊库先生

第485号案件：基欧科

(基欧科控告联合国秘书长)

(获得行政法庭于1989年11月2日作出有利的第456号判决的环境规划署退职工作人员主张答辩人没有按照第456号判决书第十六段执行该判决。)

第AT/DEC/532号判决

纽约, 1991年10月21日至24日

潘托先生, 庭长

阿克曼先生

奥斯曼先生

第486号案件：马内克

(马内克控告联合国工作人员养恤金联合委员会(养恤金联委会))

(养恤基金的参加者要求取消养恤金联委会常设委员会所决定的应维持养恤金联委会秘书关于不应改变申诉人依奥地利当地货币计算的初步数额福利金的决定, 该数额是按照申诉人离职时的养恤金调整制计算的。)

第AT/DEC/514号判决

纽约, 1991年5月17日至23日

潘托先生, 庭长

阿克曼先生

沃伊库先生

\* \* \*

第502号案件: 罗斯曼

第503号案件: 萨巴雷斯

(罗斯曼和萨巴雷斯控告联合国秘书长)

(联合国工作人员和联合国退职一般事务人员主张他们已享有升级至专业人员职类的既得权利并应免除须参加大会第33/143号决议规定的竞争性考试。)

第AT/DEC/534号判决

纽约, 1991年10月15日至29日

潘托先生, 庭长

奥斯曼先生

沃伊库先生

\* \* \*

第514号案件: 吉斯孔贝

(吉斯孔贝控告联合国秘书长)

(联合国退职工作人员要求应获《工作人员细则》附录D第11.2(d)条(丧失谋生能力)所规定的赔偿金, 而非第11.3条(永远丧失肢体

功能)所规定的赔偿金。)

第AT/DEC/502号判决

纽约,1990年10月19日至11月7日

纽约,1991年2月15日至22日

阿克曼先生,分庭庭长

森先生

沃伊库先生

. . .

第525号案件:哈马德赫-班纳吉

第526号案件:哈马德赫-班纳吉

(哈马德赫-班纳吉控告联合国秘书长)

(开发计划署工作人员因为医疗理由前往利雅德生产小孩,但实际上却在纽约生产,她主张有权获得有关她在纽约停留期间的按照利雅德费率百分之百计算的每日生活津贴;她要求新生儿的旅费应核准为从纽约至喀布爾;要求应将申诉人的回籍假本国目的地改为瑞士日内瓦。)

第AT/DEC/509号判决

纽约,1991年2月19日至28日

潘托先生,庭长

阿克曼先生

基恩先生

\* \* \*

第527号案件：侯赛因

(侯赛因控告联合国秘书长)

(开发计划署退职一般事务人员要求获得赔偿和(或)复职，因为不延长他的定期任用合同的决定据称乃是出于偏见，他请求应依照《行政法庭规程》第9条第2款的规定，发回本案以期补正应行之程序。)

第AT/DEC/528号判决

日内瓦，1991年5月16日至27日

纽约，1991年10月14日至17日

潘托先生，庭长

奥斯曼先生

森先生

\* \* \*

第530号案件：佩特鲁克

(佩特鲁克控告联合国工作人员养恤金联合委员会)

(养恤基金的参加者要求获得《养恤基金条例》第33条所规定的残废者福利。)

第AT/DEC/522号判决

日内瓦，1991年5月13日至30日

潘托先生,庭长  
阿克曼先生  
森先生

• • •

第531号案件:法亚谢

(法亚谢控告联合国秘书长)

(联合国工作人员要求依照1986年的升级审查程序升级至D-1级别,并主张他因为其原国籍因素而受到部门主管的差别待遇。)

第AT/DEC/507号判决

纽约,1990年10月11日至11月2日

纽约,1991年2月19日至27日

潘托先生,庭长  
阿克曼先生  
奥斯曼先生

• • •

第532号案件:法拉赫

(法拉赫控告联合国秘书长)

(1981年1月曾通过编辑助理人员考试的联合国一般事务人员要求获得赔偿和(或)特定履行。她要求取得有关在为期24个月的G-5职等试用外派工作期间的G-5级别特别职务津贴既得权利。她主张她应担任G-7级别的编



辑助理人员职位，并应回溯至1985年1月1日  
开始，以及获得适当的赔偿。

第AT/DEC/545号判决

纽约，1991年10月16日至11月12日

阿克曼先生，分庭庭长

森先生

德波萨达斯·蒙特罗先生

\* \* \*

第533号案件：科费

(科费控告联合国秘书长)

(联合国退职工作人员要求因为其定期任用  
合同未获延长而获得赔偿。)

第AT/DEC/519号判决

日内瓦，1991年5月8日至29日

阿克曼先生，分庭庭长

基恩先生

沃伊库先生

\* \* \*

第534号案件：帕克

(帕克控告联合国秘书长)

(联合国工作人员要求获得赔偿，因为在改组  
新闻部时，各职位候选人员的选择过程出现  
缺陷，从而使申诉人受到损害。)

第AT/DEC/511号判决

纽约, 1991年2月12日至3月1日

阿克曼先生, 分庭庭长

森先生

德波萨达斯·蒙特罗先生

\* \* \*

第535号案件: 班达里

(班达里控告联合国秘书长)

(联合国工作人员要求将她的起职职等由P-2  
改正为P-3。)

第AT/DEC/506号判决

纽约, 1991年2月11日至26日

阿克曼先生, 分庭庭长

沃伊库先生

德波萨达斯·蒙特罗先生

\* \* \*

第537号案件: 罗斯蒂

(罗斯蒂控告联合国秘书长)

(联合国一般事务人员主张不应该在她派往  
新的一般事务职位并获升级时要她放弃她的  
国际地位。)

第AT/DEC/508号判决

纽约, 1991年2月13日至27日

潘托先生,庭长

奥斯曼先生

德波萨达斯·蒙特罗先生

\* \* \*

第538号案件:巴拉巴斯

(巴拉巴斯控告联合国秘书长)

(联合国工作人员要求获得赔偿,因为在改组新闻部时,各职位候选人员的选择过程出现缺陷,从而使申诉人受到损害。)

第AT/DEC/513号判决

日内瓦,1991年5月15日至22日

阿克曼先生,分庭庭长

森先生

德波萨达斯·蒙特罗先生

\* \* \*

第539号案件:道·谭·丁

(道·谭·丁控告联合国秘书长)

(联合国退职工作人员的寡妇要求获得赔偿,因为她丈夫已经死亡,而且行政当局对本案处理不当。)

第AT/DEC/505号判决

纽约,1991年2月14日至26日

潘托先生,庭长

奥斯曼先生  
基恩先生

\* \* \*

第540号案件：高里巴利

(高里巴利控告联合国秘书长)

(开发计划署退职工作人员要求获得更多的薪金和薪酬付款。)

第AT/DEC/504号判决

纽约, 1991年2月14日至26日

奥斯曼先生, 分庭庭长

森先生

沃伊库先生

\* \* \*

第542号案件：科布

(科布控告联合国秘书长)

(联合国退职工作人员要求复职和(或)损害赔偿, 因为所认为的秘书长乃是根据对她的考绩的歧视性的、有偏见的和无根据的评价才决定不延长她的定期任用合同。)

第AT/DEC/512号判决

纽约, 1991年2月15日至3月1日

奥斯曼先生, 分庭庭长

基恩先生

德波萨达斯·蒙特罗先生

• • •

第546号案件：乌帕德赫亚

(乌帕德赫亚控告联合国秘书长)

(曾获行政法庭于1987年11月12日作出第401号有利判决的联合国工作人员主张因为未获升级至 D-1 级别而要求获得赔偿和(或)特定履行。主张答辩人仍继续阻碍申诉人的职业发展, 应被命令为申诉人找到一个合适的D-1 职位。 主张申诉人已被剥夺了一种权利, 即应经由与工作人员合法代表机关协商后设置的独立机构作出选择的权利。不服有关升级的空缺管理制度。)

第AT/DEC/537号判决

纽约. 1991年10月15日至11月1日

潘托先生, 庭长

阿克曼先生

奥斯曼先生

• • •

第547号案件：卡马拉

(卡马拉控告联合国秘书长)

( 因为行为不端而被撤职的开发计划署  
工作人员要求复职。)

第AT/DEC/510号判决

纽约,1991年2月12日至28日

潘托先生,庭长

奥斯曼先生

德波萨达斯。蒙特罗先生

. . .

第550号案件:拉本

(拉本控告联合国工作人员养恤金联合委员会)

(养恤基金的参加者主张他应获得《养恤基金条例》第33条所规定的残废福利。)

第AT/DEC/523号判决

日内瓦,1991年5月13日至30日

潘托先生,庭长

阿克曼先生

森先生

. . .

第551号案件:范·布兰特格黑姆

(范·布兰特格黑姆控告联合国秘书长)

(曾获行政法庭作出第439号有利的判决的开发计划署退休工作人员要求获得赔偿。主张答辩人没有适当执行该判决。)

第AT/DEC/517号判决

日内瓦, 1991年5月15日至29日

奥斯曼先生, 分庭庭长

基恩先生

沃伊库先生

• • •

第553号案件: 卢卡斯

(卢卡斯控告联合国秘书长)

(在新闻部改组期间内未获选担任P-4职位的联合国工作人员要求赔偿和(或)特定履行。主张她的 P-4职位候选资格没有受到公正、全面的考虑; 她的未受从合格候选人员人数已缩减的名单被提拔任职乃是因为外界因素所致; 答辩人不提拔她升级至P-4职位乃是违反本组织规则的行为。)

第AT/DEC/544号判决

纽约, 1991年10月16日至11月8日

阿克曼先生, 分庭庭长

基恩先生

德波萨达斯·蒙特罗先生

• • •

第554号案件: 布鲁斯特

(布鲁斯特控告联合国秘书长)

(开发计划署工作人员要求获得赔偿, 因为他

认为答辩人指派他担任开发计划署另外一个同级别的职位已构成侵犯了他的权利。)

第AT/DEC/518号判决

日内瓦,1991年5月6日至29日

奥斯曼先生,分庭庭长

基恩先生

沃伊库先生

. . .

第555号案件:可汗

(可汗控告联合国秘书长)

(儿童基金会退职工作人员要求赔偿和(或)复职。要求取消有关因为行为不端而将申诉人撤职的秘书长的决定。)

第AT/DEC/515号判决

日内瓦,1991年5月14日至27日

潘托先生,庭长

奥斯曼先生

基恩先生

. . .

第556号案件:班塔勒布

(班塔勒布控告联合国秘书长)

(联合国工作人员要求获得赔偿和特定履行,因为他的名字本应列入1986年高等干事(P-



5) 升级人员名册内, 主张他本应升级至P-5职等。)

第AT/DEC/539号判决

纽约, 1991年10月22日至11月4日

潘托先生, 庭长

阿克曼先生

奥斯曼先生

. . .

第557号案件: 萨蒂特

第564号案件: 威廉斯

(萨蒂特和威廉斯控告国际海事组织(海事组织)秘书长)

(海事组织退职一般事务人员主张计算有关他们升级至专业人员职类的职等和级别的方法违反了《海事组织工作人员条例和细则》。)

第AT/DEC/516号判决

日内瓦, 1991年5月8日至28日

阿克曼先生, 分庭庭长

奥斯曼先生

德波萨达斯·蒙特罗先生

. . .

第558号案件: 戴伊

(戴伊控告联合国秘书长)

(因为行为不端而被撤职的联合国一般事务人员要求复职和(或)赔偿。)

第AT/DEC/529号判决

纽约,1991年10月14日至21日

潘托先生,庭长

奥斯曼先生

德波萨达斯·蒙特罗先生

• • •

第559号案件:优格巴雷

(优格巴雷控告联合国秘书长)

(开发计划署退职一般事务人员要求取消秘书长有关因为行为不端而将申诉人撤职的决定。)

第AT/DEC/525号判决

日内瓦,1991年5月7日至31日

潘托先生,庭长

奥斯曼先生

德波萨达斯·蒙特罗先生

• • •

第560号案件:潘纳齐

(潘纳齐控告联合国秘书长)

(儿童基金会一般事务人员要求应取消答辩人关于将她停职一个月并不付薪金的决定。)

第AT/DEC/542号判决

纽约, 1991年10月16日至11月7日

奥斯曼先生, 分庭庭长

沃伊库先生

德波萨达斯·蒙特罗先生

. . .

第561号案件: 哈林

(哈林控告联合国工作人员养恤金联合委员会)

(养恤基金的参加者要求有权获得《养恤基金条例》第33条所规定的残废福利。)

第AT/DEC/531号判决

日内瓦, 1991年5月13日至27日

纽约, 1991年10月22日和23日

潘托先生, 庭长

阿克曼先生

森先生

. . .

第562号案件: 伊瓦利亚

(伊瓦利亚控告联合国秘书长)

(联合国工作人员要求获得赔偿和(或)特定履行, 因为他声称纽约的一般事务人员叙级申诉和审查委员会不当地将其职位加以叙级;

他主张，依照新的七级别职等结构办法，他的职位应列为G-7级别，并应回溯至1985年1月1日。)

第AT/DEC/541号判决

纽约，1991年10月17日至11月7日

阿克曼先生，分庭庭长

基恩先生

德波萨达斯·蒙特罗先生

• • •

第563号案件：德斯塔

(德斯塔控告联合国秘书长)

(联合国工作人员要求获得赔偿，因为他声称他有权升级至P-3级别，并应回溯至1985年1月。)

第AT/DEC/520号判决

日内瓦，1991年5月10日至29日

阿克曼先生，分庭庭长

奥斯曼先生

德波萨达斯·蒙特罗先生

• • •

第565号案件：萨利纳斯

(萨利纳斯控告联合国秘书长)

(任用终止的联合国退职一般事务人员要求

赔偿和(或)复职。)  
第AT/DEC/530号判决

纽约,1991年10月17日至23日

潘托先生,庭长  
奥斯曼先生  
基恩先生

• • •

第566号案件:阿特拉克齐

(阿特拉克齐控告联合国秘书长)  
(联合国工作人员主张他担任D-1职等的候选资格没有受到最充分的考虑;而且因为秘书长没有暂不适用有关任用和升级程序的《工作人员细则》第104.14条,所以有关升级的空缺管理是非法的。)  
第AT/DEC/538号判决

纽约,1991年10月15日至11月1日

潘托先生,庭长  
阿克曼先生  
奥斯曼先生

• • •

第567号案件:阿拉伊姆

(阿拉伊姆控告联合国秘书长)  
(联合国工作人员要求取消有关应依大会第

35/210 号决议所规定的替换程序补充D-1职位人员的决定。要求认定关于因为所声称的国籍因素而不考虑提升申诉人的决定乃违反了《宪章》第一百零一条第3项。)

第AT/DEC/533号判决

纽约,1991年10月22日至28日

潘托先生,庭长

阿克曼先生

基恩先生

. . .

第568号案件: 马特

(马特控告联合国秘书长)

(联合国日内瓦办事处一般事务人员要求他应有权获得偿还被日内瓦州所强征的教育费用,即使在他提出此一要求时他的儿子已超过21岁而且已非《工作人员细则》所订的抚养人。)

第AT/DEC/543号判决

纽约,1991年10月14日至11月7日

潘托先生,庭长

奥斯曼先生

沃伊库先生

• • •

第569号案件: 杜威

(杜威控告联合国秘书长)

(难民专员办事处的退職工作人员要求获得赔偿和(或)复职, 因为前任高级专员延长其任用是合法的, 秘书长撤回此一决定是毫无道理的, 也是对其任用条件的任意违反。)

第AT/DEC/526号判决

纽约, 1991年5月7日至31日

潘托先生, 庭长

阿克曼先生

奥斯曼先生

• • •

第570号案件: 萨伊德

(萨伊德控告联合国秘书长)

(儿童基金会退職一般事务人员要求获得赔偿, 因为他声称他的定期任用本应加以延长, 不延长的决定乃是出于偏见或不正当的动机。)

第AT/DEC/521号判决

日内瓦, 1991年5月14日至29日

奥斯曼先生, 分庭庭长

基恩先生

德波萨达斯·蒙特罗先生

• • •

第572号案件：艾萨克斯

(艾萨克斯控告联合国秘书长)

(提出要求的联合国退休工作人员曾经按照一些奖状被训研所任用；1988年10月26日法庭第423号判决对她很有利。她要求有权参加联合国所提供的有津贴的离职后健康保险计划，即使她在她退休前并没有在该团体计划中参加一定的年数。)

第AT/DEC/540号判决

纽约，1991年10月15日至11月5日

潘托先生，庭长

奥斯曼先生

沃伊库先生

• • •

第582号案件：韩

(韩控告联合国秘书长)

(合同地位与第482号判决内各申诉人者相同的联合国退休工作人员(中国国民)要求复职；他主张他的申诉书应予受理，虽然事实上他没有在时限内提出其申诉。)

第AT/DEC/527号判决



日内瓦,1991年5月10日至31日

潘托先生,庭长

阿克曼先生

奥斯曼先生

\* \* \*

第588号案件: 克里斯蒂

第589号案件: 索斯坦森

第590号案件: 怀特

(克里斯蒂、索斯坦森和怀特控告联合国工作人员养恤金联合委员会)

(各参加养恤基金的人员主张,由于基金实施大会的调整应计养恤金薪酬的新方法,以致他们的应计养恤金薪酬有了回溯既往的减少。)

第AT/DEC/546号判决

纽约,1991年10月24日至11月14日

潘托先生,庭长

阿克曼先生

基恩先生

\* \* \*

第601号案件: 沙蒂洛娃

(沙蒂洛娃控告国际民用航空组织 (民航组

织)秘书长)

(民航组织退职的苏联国籍工作人员要求应有权获得延长她的定期任用合同;秘书长由于未予延长,故已违背了《芝加哥公约》和《宪章》。)

第AT/DEC/535号判决

纽约,1991年10月21日至29日

潘托先生,庭长

阿克曼先生

奥斯曼先生

• • •

第605号案件:克拉夫琴科

(克拉夫琴科控告国际民用航空组织(民航组织)秘书长)

(民航组织退职的苏联国籍工作人员要求应有权获得延长他的定期任用合同;秘书长由于未予延长,故已违背了《芝加哥公约》和《宪章》。)

第AT/DEC/536号判决。

纽约,1991年10月21日至29日

潘托先生,庭长

阿克曼先生

奥斯曼先生

判决书副本可至文件分发室索取。

### 五、1992年排定的开庭期

6. 考虑到已向它提出的案件数量,行政法庭决定:其议事规划第6条第2款所述的第一次普通开庭将于1992年6月1日起在联合国日内瓦办事处举行;按照其规则第5.1和6.2条,第二次开庭将于1992年最后一季在联合国总部举行。

7. 法庭必须比以前的说明更坚决地重申,行政法庭关切诉讼案件日益增多,已造成行政法庭开庭期间比过去为时更长,而且,由于每一次开庭期间可以审理的案件数目很有限,所以1991年内法庭必须三次开庭。

8. 行政法庭曾要求秘书长提供另外两个职位——一名P-3级别的专业人员来担任行政法庭助理秘书,以及一名一般事务人员职位以期能够完成判决电脑索引制并避免案件积压。虽然秘书长在1991年内已向法庭提供临时性质的此等职位,可是,法庭希望这些职位均能成为长期任用员额。

-----